

سر محرر: شهبندر زاده فلبلی
احمد هلمی

محل اداره سی:

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر.

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاتنه صحیفه لر من آچقدرد.

«HIKMET»

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE:

A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدیری: فلبلی

محمد زهلی

اشترا بدلی:

برسنه لکی ۹۵، آلتی آیلنی ۵۴ غروشدر.

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فراتقدر.

ABONNEMENT

un an: 95 piastres, six mois 54 p.

Union postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction: Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی: ۱۰ پاره در

حقه خادم یومی غزته در

نسخه سی: ۱۰ پاره در

خط هایون صورتی

جناب حق سوکلی باباخری ملته باغشلاسون
یاشاسین حرو مشروطیت و رور سلطان محمدخان خامس.

وزیر معالیسمیرم غازی احمد مختار پاشا

لجن سنه وقوعبولان فسخ اوزرینه مجدداً
اتخاب اولوب نینسانک بشنده اجتماع ایتمش
اولان هیئت جدیده مبعوثانک مدت مأموریتی
بادی اختلاف و فسخ اولان ماده به صفت
حکمیته قرار ویرمه مخصوص و منحصر
اولدینی قانون اساسینک تفسیر احکامیه مکلف
اولان هیئت اعیان طرفندن ویریلان قرارده
کوستلش اولسنه بناء مجلس عمومینک سدی
ومبعوثانک مأموریتلری ختام بولش اولق جهتیله
انتخابات جدیدنک اجرائی خصوصینه دون
کیجه اراده سنیه من صادر اولدی واراده منک
قرائتی ایچون بونکون بعدالظهر ساعت برده انتظار
ایدلسی مقام صدارتدن هیئت اعیان و مبعوثان
ریاستلرینه قبلالظهر تلغرافله تبلیغ قنندینی حالده
هیئت مبعوثانک قبلالظهر اجتماع ایله هیئت
اعیانک قانون اساسی موجبجه حائز اولدینی حق
تفسیره اعتراض و هیئت وکلا حقنده عنالغیاب
اتخاذ قرار ایتدی مبعوثان رئیس سابقی طرفندن
بیلدیریلوب مخالف قانون و مشروطیت اولان
بو حرکت نزد شاهانه مزده تأسفی موجب اولمشدر.
هیئت وکلانر حقنده اعتمادهایونک برکال اولدینی
کی سوکلی ملنمکده امنیت و محبتی درکار
اولدیفندن قانون اساسی به مقتضیات مشروطیه
توفیقاً متشکل اولان هیئت وکلانک
سعادت و انتظام عمومی به عزم و غیرت کامله
ایله دوام ایتسنی ویمه تعالی تشرین ثانیکن
ابتداسنده مجلس عمومی کشاد ایدلک اوزره
مبعوثان انتخابات عمومیه سنک قانون مخصوصی
موجبجه هر درلو مداخلات و تضییقات وسوء
استعمالادن آزاده بر صورتده اجرائسنی
تأمیناً لازم کلان تدابیره خاصه اعتنا ایدلسنی
وکلانرک حیت وطنپرورانه سندن انتظار ایدرز
جناب حق توفیقات سبحانیه سنی ارزان بیورسون

انظار ملته

سیونستلرک سیامت منحوسه سی

— ۲ —

موازنه عناصر

تور کیده هیچ شبهه یوق که کنیش و سربست
بر مشروطیت لازمدر. لکن مملکت من کبی
مختلف عنعنلره، مختلف تاریخاره مالک، مذهب
ولسانلری، عرق و قومیتلری مختلف انسانلره
مسکون اولان بر مملکتده « موازنه عناصر »

مسئله سی، راحت و سکون، ترقی و تکامل
خصوصلرینک منجی و شریطه سی در. مشروطی
مملکتلرده حکومت، بر اکثریت استناد ایدر.
بوا اکثریت، قومیت اساسلرینه مستند اولورسه،
سائر اقوامک محافظه حقوقی ممکن اولامادقندن
ماعدل مملکتده هر قوم ایچون بر « ناسیونالیزم »
سیاسی اتحادینه وسیله مشروعه اولور. شو حالده
جدال، بر آلت تکامل دکل، بر سبب دائمی
اغتشاش و دنی اولور. ناصل که مملکت مزده بونک
اماره لری کورولدی.

مشروطیتک اعلانی، ملت حاکمه و ملت
محکومه فکرلری طرف ایتدیکی ایچون نفوس
عناصرک موازنه قواده بویوک بر اهمیت واردر.
حالبوکه مملکت مزده صرف نفوس اعتباریله
بویوک بر اکثریت تشکیل ایده جک بر عنصر
موجود دکلدر. شو حالده قومیت فکرندن
دها « عمومی » و « اجتماعی » بر فکر اترافده
بر اکثریت طویلامق لزومی حس اولونور.
بوده نایله اولاییلر؟ شبهه یوق که بر قاچ عنصر
آراسندن « حسن مشترک » عنوانه لایق بر
فکر ایله.

عناصر مسلمنه، عین مذهب سالک و برچوق
عادات و عنعناتده مشترک درلر. شو حالده
« عناصر مسلمنه » نك اتحادی سلامت مملکت
ایچون لك زیاده دوشونوله جک بر مسئله در.
مشروطیت ما کینسه سی آنجق بویله بر
اکثریتله ایشله بیلیلر. مذاهب سائر به عداوت
کبی امللره دکل، صرف اجتماعی مقصدلره
وذاً موجود اولان فکر توحیده استناد ایدن
بویله بر اتحادک غایه سی وطنک و بالجه اولاد
وطنک سعادت در. بونده نه عناصر غیر مسلمنه به
عداوت ونده قرون وسطایه خاص بر ماهیت
یوقدر. ایشه داخلده تصور ایلدیکنر مسلمانلر
اتحادی بوندن عبارتدر.

بویله بر اتحاد هیچ کیمسه نك برشی دیمه سی
خاطره گلز. فنا بر مقصده خادم دکلدر که
اوندن متضرر اولاجلرک باعث اشتکامی
اولسون. عجب بریسی جیقوبده: مسلم عنصرلرک،
یکدیگرینک دشمن جانی اولماسی مقضیای
مدنیت و مشروطیتدر « دیسه بیلیرمی؟ ظن
ایتمیز. شوراسنده دقت ایتلی در که بو
نظریه نك اسالاسنی، سیاسی دکل، اجتماعی در.
زیرا بو نظریه یی قبول ایتش ایکی مسلمان
بریسی « لیرال » و دیگر « قونسرواتور »
اولاییلر. بزجه مطلوب اولان اتحادک اجتماعی
اولدیغنه بوندن بویوک دلیل اولاماز. بو اتحاددن
مطلوب اولان غایه لردن بریده سفینه مملکتی

سعادت استقامته کیتمکدن منع ایده جک اولان
مختلف « ناسیونالیزم » جریانلرینه میدان
براقمقدر. دیسه بیلیرک بویله بر اتحاد، هانکی
مملکتده اولسه مرغوبدر.

مع التأسف یوفکر، سیونیستلرک افساد ایلله
هیچ بر حسن تطبیق بولامادی، ارکان جمعیتک
بواشلرده بلکه حسن نیتی وارایدی، لکن
کندیلری ساران شیطنت آغنی کوردمدیلر.
واسته نیلن جریانیه سوق ایدلایلر. عناصر
مسلمه، ایلك اهلایندن پك آز صوکر ا برنوع
تورک ناسیونالیزمانه مصادمه به باشلایلر.

عجب بونده غایه نه ایدی! زمامداران،
عناصر مسلمنه نك ناسیونالیزم سیاستده دوشمه
سندن قورقوریدی. واقعا اقوام آراسنده یوفکرلره
سالک آدم بولونمادی ادا اولونامایه جفی کبی
بوکا متفرع بعض نثریاتده وقوعه کلدی دکل.
لکن بر فکره عین ماهیتده فکرله مقابله،
البته مصادمه یی انتاج ایدر. سائر عنصرلرک
قومیت سیاستده شدید بر قومیت سیاستیه مقابله
پك مششوم نتیجه لر ویره جکدی. بونتیجه لر
بوز کوسترمکده کجیکمدیلر.

عناصر مسلمنه: بزى تورکشده یرمک
ایسته بورلر فریادینی قوباردی. وطیبی در که
او عناصر آره سنده کی ناسیونالیستلر، ده
جراثیمک داورانغه باشلادی. سکز عصر در،
قومیت دعواسی سورمیه ریک برائتلاف دائره سنده
واساس اعتباریله حوزه اخوتده یاشامش اولان
عناصر مسلمنه نك، حریت و مشروطیت کبی
حقوق انسانی یی صیانت جهتی کافل بر اداره ده
قانی اختلافلره دوشمه لرینک سبی، زیاده سیله
شایان تدقیق در. بوتون بو کشمکشلرک سبی،
افکار متضاده نك مجموعندن عبارت اولان
سیاست دکل ده در؟

عجب بر هیئت حکومت، نه قدرماهی ذواتدن
متشکل اولورسه اولسون، بوتون عالمی
آلداماسی تصور ایدیلر بیلیرمی؟ « ماوی بونجوق
کیمده ایسه، کوکم اونده در » لطیفه سی،
سیاسیاتده جای تطبیق بولمایور. هر فکر مخصوص
اربابی آلدایدیغنی کورونجه بوسیاستک آنجق
ظواهرده کی نمائری کوردیلر واونره قارشی
اظهار عداوته باشلایلر. تورک عنصری، افراد
عسکرینه نك قسم اعظمی تشکیل ایتدیکی
و حکومت انفاذ امریه قوه عسکریه یی واسطه
طوتدینی ایچون شو صوک زمانلرده، حکومته
قارشی حس ایدیلن برودت، تورک عنصرینه ده
تشمیل ایدلک استعدادلری کوستردی.
اگر بو حالت دهها زیاده ایلری کیتمش

اولسه یدی، عناصر آره سنده متقابل مجادله لر،
متمادی محاربه لره متقلب اولوردی.

شیمدی بو تهلیکلرک اوکی بدرجه به قدر
آلینمش ایسه ده موازنه عناصر مسئله سی حل
ایدلش صاییلماز. بو بویوک همتلر، داهیانیه
مقدرتلر صرفه وابسته زور بر ایشدر.

بزم لك زیاده دقت ایتمه من لازم کان جهت
مغایر مشروطیت احوالک تجویز اولونماسی در.
مدنیت، هر فرد متمنده « حق اختلال » ی
ویرمشدر. بو حق، مشروعت و انسانییت
دستورلری قالدینی کبی برحق فمال و مکنتب
اولور. لکن عناصردن هر هانکیسی اولورسه
اولسون، موازنه خارجنده و عناصرک هیئت
مجموعه سی منفعتی خلاقه بر دعوی در میان
ایدرسه، عمومینک مقاومتنه تصادف ایدر واونک
قیامی بر اختلال صاییلماز.

دیمک که عادل وحر، قانونپرور و مشرو-
طیتکستر بر اداره موازنه یی تأسیس و امکان
اختلالی رفع ایدر. ایشه بزم تصور ایتدیکنر
سیاسی ملیه بوندن عبارت ایدی. و بوسیاستده
بوتون عثمانیلرک محفوظیت حقوقی، اسلامیتک
ترقیسنی و بالخاصه تورکرک عثمانیله
واسلامه قارشی مهم برونظنه مجله یاپماسنی
تأمین ایدیوردی. نه چاره که سیونیستلرک،
زمامدارانی بوتون بوافکاری فناوتقدیدی بر ماهیه
استحاله ایتدیردیلر. شیمدی همزه دوشن
وظیفه، سکوتی تأسیس ایله ایشه یکیدن
باشلامقدر.

شهبندر زاده فلبلی

احمد هلمی

تلخ افانامه

بومبا

اسکوب ۵ اغستوس — زه لیتقو جوارنده

بر بومبا باطلایه رقی درت واغون تخریب
ایتشددر.

حسن بکک تکذبی

پرشته، ۵ اغستوس — حسن بک یکی
عصر طرفندن کندیسنه اسناد اولونان عدم
مرکزیت فکری تکذیب ایدیور.

مالیسورلرک اطاعتی

اسکوب ۵ اغستوس — وه لولا قوله سنه
هجوم ایدن مالیسورلر سلاحلری تسلیم ایله
عرض اطاعت ایتشددر.

غریب بر خبر

پارس ۵ اغستوس — نوییانله بن قصبه-
سندن یازلدیغه کوره بر فرانسز قادی طرفندن
استخبار ایدیلن صیفیه ده عثمانی مرخصلری